

广东韶关别传寺·广州中山大学中国古文献研究所 编

# 悲智傳響

丁亥初春  
陳永正題

——海云寺与别传寺历史文化研讨会论文集

钟东 主编

中國海關出版社

广东韶关别传寺·广州中山大学中国古文獻研究所編

# 悲智傳响

——海云寺与别传寺历史文化研讨会论文集

钟东主编

中国海潮出版社

新平社  
PDG

## 图书在版编目(CIP)数据

悲智传响：海云寺与别传寺历史文化研讨会论文集 / 广东韶关别传寺·广州中山大学中国古文献研究所编，钟东主编. —北京：中国海关出版社，2007.1

ISBN 978-7-80165-390-1

I. 悲... II. ①广... ②广... III. 佛教—寺庙—广东省—文集 IV. B947.2-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 151295 号

选题策划：单 颖

责任编辑：张宏巍

## 悲 智 传 响

——海云寺与别传寺历史文化研讨会论文集

广东韶关别传寺·广州中山大学中国古文献研究所 编  
钟东 主编

中国海关出版社出版发行

(北京市朝阳区东土城路 14 号 100013)

新华书店经销 北京市外文印刷厂印刷

2007 年 4 月第 1 版 2007 年 4 月第 1 次印刷

开本：880mm × 1230mm 1/32

印张：15.375 字数：382 千字

ISBN 978-7-80165-390-1

定价：20.00 元

海关版图书，印装错误可随时调换

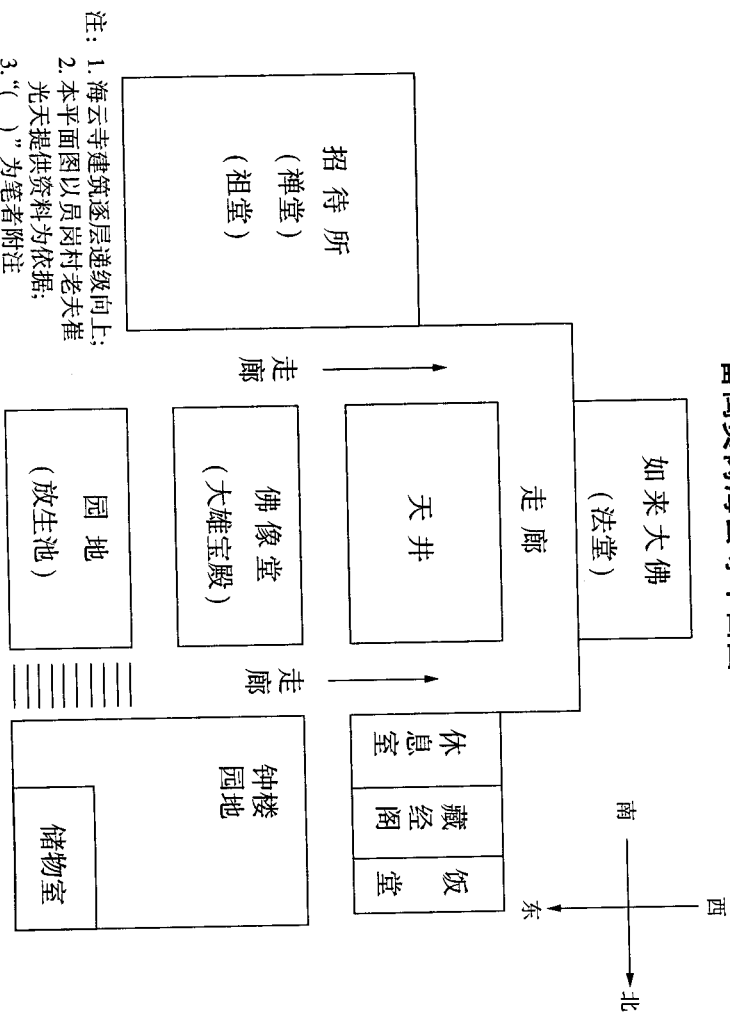
图编部电话：(010) 85271538 85271833-655

发行部电话：(010) 64275193 85271799

金钥匙书店电话：(010) 65195616

出版社网址：www.haiguanbook.com

番禺员岗海云寺平面图



注：1. 海云寺建筑逐层递级向上；

2. 本平面图以员岗村老夫崔  
光天提供资料为依据；

3. “( )”为笔者附注

## 丹霞纵横(代序)

广东韶关丹霞山别传寺住持 释顿林

夫天地灵秀之物其生也有常，而废兴显晦之迹不能自主，是以荆山之玉著名于和氏，丰城之剑传声于茂光。推斯类也，则物虽灵而弗灵于人，故或前废而后兴，或始晦而终显……

丹霞山上，有寺名曰“别传”，盖取世尊拈花、迦叶微笑之典故耳。别传寺开山凡三百四十余年，个中沉浮难以尽述；昔亦若居士舍山，澹归和尚建寺，原是此种因由：“亦若居士所居长老寨海螺岩山水佳绝，空隐老和尚闻之四十余年矣。一日走海幢无端谈及，忽遇莽澹归冲口便道：‘居士须将此山供养老和尚。’亦若唯唯，临别谓澹归有甚偈颂写纸与我珍藏，澹归道我便有乞山之偈，亦若道我即有酬偈之山……”如此这般，亦若居士（俗名疑是李光茂）即将丹霞山作了奉献。然空隐老和尚年事已高，终究未能上山，就遣澹归上山修庙，了却四十年情怀。澹归因此而苦心经营，数年后丹霞终成一祇园鹿苑。此时空隐老和尚业已圆寂，澹归遂请其师番禺海云寺天然和尚上山主法。由是自天然及澹归、而今辩、而今遇、而今菴、而今梵、而今樊等次第住持，天然禅法于此弘开，“丹霞”、“海

云”遥相呼应。由于明末以降逃禅人众，曾为南明重臣之金堡澹归自是山门广开，骤然袖子浩归，文人依附，丹霞山上诗唱偈和。天然禅风席卷南粤，挟势如雷，诚如祖师所云：“目空今古道风孤，世出世間扶正气。”丹霞从而与南华、云门并称矣。

至乾隆间，文字狱发。因澹归之《徧行堂集》多“悖谬”文字而导致别传寺僧逐庙冷，骤然中落，初时景象不复再现。只是山也还是那座山：“三峰特立如出天表，而蜿蜒变化之势未易名状，或拟之曰船，又曰奋龙……龙尾即人向所指为船舆（舵石）。由龙尾而上，三峰屹立，屏障弘开，将欲为丹霞结穴。宝峰峙其左，海螺居其中，长老倚其前，皆峭削千仞。而海螺峰则尤天矫摩空，不可仰视者也。据绝顶而西跨仁化，东控韶阳，南襟浈水，北绕曲江，咸一望而收。若北面立而臂指陈也，弘其脉盖由于庾岭大约于庐山为大宗……”上述者，别传寺颇得天地钟灵秀气，其山脉由北向南，纵横捭阖，气势磅礴。丹霞一山，大有飞龙在天之势。其水也：“一接桂阳之秀，自城口发源，渌而下，过县治而经于此。一出于如来峰，从枫树壩分流左绕而入于江。下韶阳与曹溪一滴相会。”斯山也，自上视若游龙夭矫，自下视若巨船劈波；斯水也，千古悠悠，承载丹霞这艘法船载沉载浮。

乾隆四十年谕旨：“僧澹归《徧行堂集》语多悖谬，必应毁灭……又闻丹霞山寺系澹归始辟，而无识僧徒竟目为开山之祖，谬种流传，实为不便。但寺宇造成多年，毋庸拆废，着李侍尧等即速详细查明，将其寺作为十方常住，削去澹归开山名目，官为选择僧人住寺经理，不许澹归支派之人复接。”真情如何不得而知，只是乾隆之后丹霞不见存文，至清末或民国初有僧来去，或是“刹竿虽竖，钟鼓未开”。想乾隆皇帝的“将去其寺作为十方常住”，或是将其寺不作为十方常住了。我佛高见：“诸法因缘生，诸法因缘灭。”这艘法船因此搁浅，谬废长空之“目空今古道风孤，世出世間扶正气”。不免今古道风空注目，难扶正气还世间了……

法轮常转，时光在 20 世纪 70 年代末，于坪石劳改农场服役数十年的本焕和尚上丹霞燃大法炬，正应了天然祖师所云：“凡大人出世，则必有大顺大逆，二者皆助道之因缘。”别传寺又一次于特定的背景下山门广开，本焕和尚于此弘宗演教，一时百废俱兴，钟鼓齐鸣，数年间别传道风与扬州高旻、西安卧龙、云居真如，并驾齐驱。有四大天王各司其职，天下参学之士鱼贯来去，风云聚会。禅堂得祖庭之气，龙象蹴踏；道场秉临济宗风，棒喝狮吼。禅七之风凛冽席卷，十多年来为海内外道场输送了大量人才，有赵朴初老先生一诗为证：

群峰罗立似儿孙，高坐丹霞一寺尊，  
定力能经桑海换，丛林尚有典型存。  
一炉柏子参禅味，七碗松涛觅旧痕，  
未得偏行堂集看，愿将半偈镇山门。

又随着宗教政策的落实，中国佛协与广东省宗教局请本老下山，接手广州光孝寺的工作，丹霞山上余勇可贾，继续着禅宗道场的表率，也继续着弘法利生的情怀。

千年交替，祖先的光芒穿过历史的长河在丹霞山晃耀，循着些微足迹，我等与中山大学一批学者找回了孤本《丹霞山志》，对海云寺宗风和别传寺的历史文化加以研究。

《源流法统》云：“万法统乎一，一统乎道，道统乎天。自白马西来始知佛法，初祖渡江传厥心印，曹溪阐教，南宗为盛，此其大较也。丹霞地接南华，澹公首为开创，以奉天然和尚，道风广被。嗣后继席济济，仪矩奥义深旨，青原南岳……”《人物》曰：“山川蕴灵，金玉含耀。丹霞自成丛林，高真胜流至今不绝，虽地灵使然，而出诸君子长者护持襄助之力尤多焉……”通常现实是历史的佐证，诸多文士为此设会研讨，精心剖析，抽茧剥丝，在逐渐洞悉了历史的脉络、社会的变迁、祖师的苦心孤诣后，终于让短短的一天超越了三百多年，洋洋洒洒数十篇论文在集。看历史的同时也在赞叹着

逝去的辉煌，并洋溢着对未来的展望。当年天然和尚宴坐丹霞，三月而成《首楞严直指》。青莲发笔端之瑞，赤珠映意地之光。如今仇江先生等历三年而收集自海云至丹霞史料文集，虽然尚未齐备，却是先祖遗光，弥足珍贵。再下三百年，纵然是沉舟侧畔千帆过，可大江东去，风流人物自千古。

造物有无尽之藏，吾人有日新之境。诚如祖师所言：

五年荒草得人锄，捧出天然我亦初。  
曲水屡疑青嶂夺，雄风不受白云扶。  
钟鼓竞发螺岩爽，龙象群分鹫岭图。  
浩劫剖开新世界，一炉熔尽大规模。

# 目 录

CONTENTS

丹霞纵横(代序)/释顿林 1

## 上编

追法先哲 继往开来

——别传寺开山 340 周年纪念研讨会开幕词/释顿林 2

中兴慧炬照西江——明清之际曹洞宗支溯源/段晓华 5

清初曹洞宗丹霞法系初探/仇江 16

岭南遗民僧函可“私携逆书”案述析/杨权 31

澹归金堡与《元功垂范》关系考辨/何方耀 45

澹归与廖燕/林子雄 70

别传寺史略/袁首仁 82

文化小舟——丹霞山别传寺记/袁首仁 101

清代丹霞山别传寺和尚塔/仇江 107

澹归词略论/陈永正 118

函昱与《瞎堂诗集》/梁守中 133

清初丹霞山别传寺诗僧简述/钟东 142

粤人总集之选僧家诗叙论/宋迪 156

释澹归及其诗文/李舜臣 166

从《徧行堂集》看僧澹归的诗文批评/李福标 183

澹归今释传世书迹考略/朱万章 198

# 目 录

## CONTENTS

### 下编

- 韬光佛地记海云/仇江 216
- 略论天然和尚函昱与“函”字辈诸人的交往/韦盛年 226
- 岭南佛门瑰宝——《开元寺传灯录》/李君明 238
- 函昱与函可/聂文莉 247
- 天然和尚塔墓访寻记/仇江 259
- 今无阿字禅师简谱/张玲 梁基永 269
- 海云寺历史与文化意义初探/谭斌 287
- 海云禅藻集序/黄国声 295
- 清初岭南禅墨序/陈永正 297
- 《海云禅藻集·海云文献辑略》叙录/钟东 299
- 作为明遗民精神领袖的函昱禅师/杨叔 307
- 海云文物丛谈(附《海幢塔记》)/梁基永 张星 318
- 澹归作品遭禁毁考论/刘娟 331
- 天然老人梅、雪诗的流传经过及现存单刻本的文献价值/李福标 341
- 今无阿字禅师出关事迹考述/张红 359
- 《楞严》宗趣与晚明曹洞宗风  
        ——以天然和尚《首楞严直指》为中心/夏志前 369

# 目 录

CONTENTS

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| 论道独《语录》及其文学创作/黎明               | 391 |
| 山林心史好重编                        |     |
| ——“梅花”、“冰雪”的意象转变与剩人和尚之心路历程/吴晓蔓 | 402 |
| 今无诗歌研究/莫尚葭                     | 408 |
| 明清之际岭南释氏画风初探——兼论海云诸今画艺/朱万章     | 418 |
| 海云寺的历史、文化价值/袁首仁                | 434 |
| 浅谈重修古刹“雷峰海云寺”的现实意义/梁谋          | 439 |
| 浅谈保护与利用海云寺文化遗址之对策/钟志平          | 442 |
| 海云寺的“文化真实”与旅游发展/曾燕闻            | 449 |
| 海云重光寻梦录/何方耀                    | 458 |
| 广东番禺雷峰山海云寺金石辑录/钟东              | 470 |
| 编后记                            | 479 |

# 上 编

SHANGBIAN



# 追法先哲 继往开来

## ——别传寺开山 340 周年纪念研讨会开幕词



丹霞山别传寺 释顿林

仁化丹霞山古时人迹罕至，土名长老寨。丹霞连绵逶迤，方圆数十里，高逾千仞。山中绿树修篁，掩映摇曳；清泉瀑布，飞珠溅玉；奇石嶙峋，灿烂峥嵘。有锦石、天然、簌竹、大明、草悬、水帘、晚秀、海螺诸胜。山下锦江如碧带缭绕，云遮雾障，恍若人间仙境。别传寺坐落于丹霞主峰山腰，清奇俊秀，幽雅肃穆，令人心身俱静，叹为观止。

北宋年间，僧法云谒丹霞，攀长老峰，见山势险峻清幽，叹曰：“半生在梦中过了，今日始觉清虚。”此乃日后“梦觉关”得名之由来。法云遂于锦岩“平危叠险，营建堂室”，创建圆通庵。

明中叶，僧清行、净寿师徒遍化善信，凿石建梯，斫石为栏，广栽竹木，次第开发。

晚明，德清憨山禅师传法岭南，曾游朝阳岩上巢鹤庵，“题两诗岩上，柱有两联犹存（澹归《绕丹霞记》）”。

明末，礼部主事李充茂及令兄永茂资购丹霞山作避世之所。清康熙间，充茂以山施与道独和尚及其徒天然和尚的高足澹归禅师。

天然和尚是曹洞宗三十四世传人，先后任光孝、雷峰、栖贤、华首、芥庵、海幢、别传诸寺住持。天然门风高峻，徒众数千。清初，明官员遗老、文人志士逃禅者甚众，多投天然和尚门下，其杰出者有陈子壮、黎遂球及岭南三大家之一的屈大均等。天然可称岭南遗民之精神领袖。澹归和尚俗名金堡，明末名进士，明亡出家为僧，曾冒死上书清定南王孔有德，请求收葬南明殉国大臣瞿式耜、张同敞尸骨。后拜天然和尚为师。李充茂施丹霞山与道独建寺，澹归辛劳跋涉，广结善缘，拮据经营，创建别传禅寺，恭请本师天然和尚任别传寺首届住持。当时岭南各级官员都与天然、澹归有交往，而且大都捐款礼佛。官吏士民，同心支持，别传寺巍峨耸立，声名远播，成为与南华、云门鼎足而立的粤北名寺。

别传、海云、华首、芥庵诸刹，遂成逃禅士人安身立命之所，一时诗僧辈出，忆思故国，悲悯生民，遗世篇章，可歌可泣。

乾隆中，清朝渐入盛世，文网日密，圆寂多时的澹归和尚，因著作《徧行堂集》“诗文中多悖谬文字”而被销骨铲碑，遗著亦遭烧书毁版。鉴于别传寺声名彻南粤，清廷有所顾忌，只更换常住和尚了事。数十年后，道光间阮元修的《广东通志》记述：“僧今释创丹霞寺，遂为名胜，与曹溪并称矣。”

清末民初，有庙产办学之举，当事不慎失火，寺院大部焚毁，僧人星散。后来陆续有贯如、宗乾、祥光诸和尚先后住持丹霞，皆因昌期未至，频年人祸天灾，刹竿虽竖，钟鼓依旧不扬。

至20世纪中叶，印参首座（马师傅，2000年圆寂）上山独居丹霞数十年，在千艰万难中延续别传一脉，并长年开荒种薯，济救贫民，直到迎来本焕和尚。

本焕和尚于1930年22岁时出家武昌报恩寺，后参扬州高旻寺

来果老和尚为师，专心深研、孜孜不倦，又赴五台山碧山、栖贤等寺参学精进，苦修十年，历任维那、后堂、监院之职，1984年接法于虚云老和尚座下，为临济宗第四十四代传人，次年升任南华寺方丈。

1980年，已逾古稀的本焕老和尚驻锡丹霞山，面对荒颓古刹，断壁残垣，萌大愿心，发大愿力，十方募化，重修禅林，经四载餐风饮露、披荆斩棘之创业，崭新别传寺巍然矗立于丹霞中山。多年来，本焕和尚广纳徒众，培养僧才，弘宗演教，传法天下，将别传寺恢复为岭南禅宗一大丛林，为禅宗的发扬光大竖立一块丰碑。

中国佛教协会原会长赵朴初老先生于1986年入粤，首赴丹霞参拜别传寺，并赋诗云：

群峰罗列似儿孙，高坐丹霞一寺尊。

定力能经桑海换，丛林尚有典型存。

一炉柏子参禅味，七碗松涛觅旧痕。

未得徧行堂集看，愿将半偈镇山门。

别传寺自开山传法之始，道风文风皆一时为盛；天然和尚一代宗师，门风高峻；澹归和尚出儒入佛，悲天悯人；今辩和尚智慧超卓，编著等身……回顾历史，丹霞别传寺实为粤北之禅宗宝地。

如今别传寺僧众在本焕老和尚带领下，继承先贤伟业，崇扬道风文采。无负先哲，再绘蓝图；继往开来，更著新章。

在丹霞别传寺开山340周年之际，本焕老和尚特邀请中山大学等处专家学者上山共聚一堂，胜缘盛会，皆大欢喜。

祝研讨会圆满成功。

2002年11月

# 中兴慧炬照西江

## ——明清之际曹洞宗支溯源



南昌大学文学院教授 段晓华

**【摘要】**本文旨在探讨明清之际佛教禅宗曹洞宗支的源流。通过历史的叙述,对云居、寿昌、青原各支裔,作了梳理,试图勾画曹洞宗在江西的传播历史,以及与岭南佛教禅宗的关系。

**【关键词】**明清 曹洞宗 江西佛教史

明清之际,禅宗之复兴是以曹洞宗的迅速兴盛繁衍为标志的,其中兴之地正在曹洞宗发源地——江西。归宗曹洞苗裔重萌于江西的过程,也就是回溯曹洞中兴的渊流史迹,大致有云居支脉、寿昌支脉、青原支脉三条脉络可寻。这三支禅宗法脉产生之时或有先后,而皆出现在朝代更替的复杂社会环境之中,不约而同地在江西境内重开法坛,并在数十年间,努力将影响播衍至江浙闽广等周边地区,一时如疾焰过风,群狮出窟,史称“曹洞中兴”。

## 云居支脉

云居山，又名云山，位于江西北部永修县西南，方圆大约二百多公里，因终年云雾缭绕，风光绮丽，有“冠世绝境，大士所庐”，“四百州天上云居”之美誉（特别是经近代虚云大师的开拓，其禅业发展远远超过洞山、曹山）。自晚唐时洞山良价弟子道膺来此卓锡，云居山真如寺便成为曹洞宗在江西的第三大道场（另二大道场是洞山、曹山）。两宋时期，云居山是禅宗各派的弘法宝地，名僧轮流主席，香火不绝，庄庵规模庞大。宋元之际，战乱兵燹，渐次荒圯，直至明中叶，久乏高僧住持。

重开云居山洞宗法坛的是诸缘洪断。诸缘（1550—1621年），河北藁城人，曹洞宗崇匠大千常润的弟子。四十岁以前，诸缘一直在北方（主要参禅地为北京西山、山西五台山）传法，与皇族内廷交往密切，深得万历皇帝之母、慈圣皇太后的信护。万历二十年（1592年），偶闻首辅张位和紫柏大师言及云居山洞宗道场圯毁严重，即请牒入山，苦心经营二十余年，终使“天上云居”焕然恢复为“天下第一道场”（双衡禅师语）。关于诸缘洪断的生平履历，一般灯录禅史语焉不详，至有将其归于临济宗门者。其实，康熙初年的残本《云居山志》卷三有传：

诸缘洪断和尚，重兴道场。按师行状，系真定府藁城张氏子，幼失怙恃，鞠于祖母。年十四长斋。……年十五，逢蜀中法界、别传二师，教以念佛法门。……十七岁时，始得出家，礼崇效寺兴阳为师。……过南岳，遇大千师翁，付授法衣。……后中贵邀入北京西山古基万佛堂，国太后开建十方海会丛林，请松谷法师讲演，自住万佛堂，约十三年，未自肯也。岁壬辰（1592年），年四十三，晤紫柏尊者于京师，闻“最怜清净金仙地，反作豪门放牧场”之句，遂荷策云居，结茅闭关，跪诵《华严》三载。丙申，慈圣皇太后遣中贵到山赐紫衣等物，始建方丈。辛丑建大殿。壬寅进京，皇太后施金铸